

**MINISTRY OF TRIBAL AFFAIRS, GOVERNMENT OF INDIA**  
**THE SCHEDULED TRIBES AND OTHER TRADITIONAL FOREST DWELLERS (RECOGNITION OF FOREST RIGHT) ACT – 2006**  
**THE SCHEDULED TRIBES AND OTHER TRADITIONAL FOREST DWELLERS (RECOGNITION OF FOREST RIGHT) RULES – 2012**  
**ANNEXURE III**  
*[see rule 8 (h)]*

**TITLE TO COMMUNITY FOREST RIGHTS**

**സാമൂഹിക വനാവകാശ രേഖ**

1. Name (s) of the holder (s) of community forest right

(സാമൂഹിക വനാവകാശത്തിന്റെ അവകാശിയുടെ പേര് ) : അടിച്ചിലിതൊട്ടി

2. Village/Gram Sabha (വില്ലേജ്/ഗ്രാമസഭ) : അടിച്ചിലിതൊട്ടി

3. Gram Panchayat (ഗ്രാമപഞ്ചായത്ത് ) : അതിരപ്പിള്ളി

4. Tehsil/Taluka (തഹസിൽ/താലൂക്ക് ) : മുക്തപുരം

5. District (ജില്ല) : തൃശ്ശൂർ

6. Scheduled Tribe /Other Traditional Forest Dweller : ഗോത്ര വർഗ്ഗം (മുതുമ്പൻ)

7. Nature of community rights (സാമൂഹിക വനാവകാശത്തിന്റെ സ്വഭാവം) : താഴെകൊടുത്തിരിക്കുന്നപ്രകാരം

**Section 3 (1) (c) -** ചെറുകിട വിഭവങ്ങളുടെ മേലുള്ള ഉടമസ്ഥാവകാശവും അവ ശേഖരിക്കുന്നതിനും ഉപയോഗിക്കുന്നതിനും സംസ്കരിച്ചോ അല്ലാതെയോ വില്ലേജിനകത്തോ പുറത്തോ വിപണനം ചെയ്യുന്നതിനുമുള്ള അവകാശം.

**Section 3 (1)(d) -** മത്സ്യവും മറ്റു ജലവിഭവങ്ങളും അവകാശങ്ങൾ (നിയമം, സെക്ഷൻ 3(1)(ഡി))

**Section 3 (1) (i) -** പരമ്പരാഗതമായി സംരക്ഷിക്കുന്നതും പരിപാലിക്കുന്നതുമായ ഏതെങ്കിലും സാമൂഹിക വനവിഭവങ്ങൾ (കമ്മ്യൂണിറ്റി ഫോറസ്റ്റ് റിസോഴ്സ്) സുസ്ഥിരമായ ഉപയോഗത്തിനായി പരിപാലിക്കുന്നതിനും പുനർജീവിപ്പിക്കുന്നതിനും സംരക്ഷിക്കുന്നതിനും കൈകാര്യം ചെയ്യുന്നതിനുമുള്ള അവകാശം

**Section 3 (1) (k) -** ജൈവവൈവിധ്യത്തിനുമേലുള്ള അവകാശവും ജൈവവൈവിധ്യവും സാംസ്കാരിക വൈവിധ്യവുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ബൗദ്ധികസ്വത്തവകാശവും പരമ്പരാഗതമായ അറിവിനുമേലുള്ള സാമൂഹിക അവകാശവും.

8. Conditions if any: Under Section 5 of the Act. (നിബന്ധനകൾ) നിയമത്തിലെ സെക്ഷൻ 5 പ്രകാരം

1. വന്യജീവികളുടെയും, വനത്തിന്റേയും, ജൈവവൈവിധ്യത്തിന്റേയും സംരക്ഷണം.
2. ജലസ്രോതസ്സുകൾ (അരുവികൾ, പുഴകൾ, തോടുകൾ, കുളങ്ങൾ, തടാകങ്ങൾ മുതലായവ) ഇവയുടെ വൃഷ്ടി പ്രദേശങ്ങൾ, പരിസ്ഥിതിലോല മേഖലകൾ (ESA) എന്നിവയുടെ സംരക്ഷണം ഉറപ്പുവരുത്തൽ.
3. ഗോത്രവർഗ്ഗങ്ങളുടെ വാസമേഖലയെ / ആവാസവ്യവസ്ഥയെ അവരുടെ സംസ്കാരത്തെയും തനത് പൈതൃകത്തെയും ബാധിക്കുന്ന തരത്തിലുള്ള നശീകരണ പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ നിന്നുള്ള സംരക്ഷണം.
4. സാമൂഹിക വനവിഭവങ്ങളിന്മേലും വനത്തെയും വന്യജീവികളേയും ജൈവവൈവിധ്യത്തെയും ദോഷകരമായി ബാധിക്കുന്ന പ്രവർത്തികളിന്മേലും ഗ്രാമസഭ തീരുമാനമെടുത്ത് ഏർപ്പെടുത്തിയുള്ള നിയന്ത്രണങ്ങൾ അനുസരിക്കപ്പെടുന്നുണ്ടെന്ന് ഉറപ്പുവരുത്തുക.

This Title is to be read with CFR Title given under Rule 8 (i) (ഈ രേഖ റൂൾ 8 (i) പ്രകാരം തന്നിരിക്കുന്ന സാമൂഹിക വനവിഭവ (C FR) രേഖയുമായി കൂട്ടി വായിക്കേ താണ് )

9. Description of boundaries including Customary boundary and or by prominent Landmarks including khasra/compartment No. (അതിരുകളുടെ വിശദീകരണം (പരമ്പരാഗത അതിർ/പ്രധാന അതിരടയാളങ്ങൾ, ഖസറ, കമ്പാർട്ട്മെന്റ് ഉൾപ്പെടെ)

Name of Forest Division (s) (വനവിഭവത്തിന്റെ പേര്)	Forest Range(s) (വനം റേഞ്ച്)	Compartment No./ Surv. No. (കമ്പാർട്ട്മെന്റ്/സർവ്വേനമ്പർ)	Forest Area / Hectare (വനവിസ്തീർണ്ണം (ഹെ.))
മലയാറ്റൂർ	ഇടമലയാർ		14250

**Boundary Description** (അതിർത്തി വിശദീകരണം): വടക്ക്: മൈപ്പ, ഈച്ചാളിപ്പാറ മുതൽപ ത്തടിപ്പാലം വരെ, കിഴക്ക്: മലക്കപ്പാറ, കപ്പയം മുതൽ ശൃലിമല വരെ, തെക്ക്: മേൽമല, തേരമല മുതൽ എർണക്കല്ല് വരെ, പടിഞ്ഞാറ് : എർണക്കല്ല്, ചൊക്കരിപ്പാറമല മുതൽ നിലാമല വരെ. (Map attached)

**Name(s) of Holder(s) of forest rights**

(സാമൂഹിക വനാവകാശത്തിന്റെ അവകാശി(കളുടെ) പേര്(കൾ): പട്ടിക താഴെ ചേർത്തിരിക്കുന്നു)

ഞങ്ങൾ താഴെ ഒപ്പിട്ടിരിക്കുന്നവർ കേരള സംസ്ഥാന ഗവൺമെന്റിന് വേണ്ടി മുകളിൽ പറഞ്ഞ സാമൂഹിക വനാവകാശം ഉറപ്പ് വരുത്തുന്നതിനായി ഇവിടെ ഒപ്പിട്ട് കൊള്ളുന്നു (We the undersigned, hereby, for and on behalf of the Government of Kerala affix our signatures to confirm the forest right as mentioned in the Title to the above mentioned holders of community forest rights.)

Divisional Forest Officer/ DCF  
(ഡിവിഷണൽ ഫോറസ്റ്റ് ഓഫീസർ)

District Tribal Welfare Officer  
(ജില്ലാ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ ക്ഷേമ ഓഫീസർ)

District Collector  
(ജില്ലാ കളക്ടർ)

**MINISTRY OF TRIBAL AFFAIRS, GOVERNMENT OF INDIA**  
**THE SCHEDULED TRIBES AND OTHER TRADITIONAL FOREST DWELLERS (RECOGNITION OF FOREST RIGHT) ACT – 2006**  
**THE SCHEDULED TRIBES AND OTHER TRADITIONAL FOREST DWELLERS (RECOGNITION OF FOREST RIGHT) RULES – 2012**  
**ANNEXURE IV**

**TITLE TO COMMUNITY FOREST RESOURCES**

**സാമൂഹിക വനവിഭവ രേഖ**

[see rule 8 (i)]

- 1. Village/Grama Sabha (വില്ലേജ്/ഗ്രാമസഭ) : അടിച്ചിലിതൊട്ടി
- 2. Grama Panchayath (ഗ്രാമപഞ്ചായത്ത്) : അതിരപ്പിള്ളി
- 3. Thesil/Taluka (തഹസിൽ/താലൂക്ക് ) : മുകുന്ദപുരം
- 4. District (ജില്ല ) : തൃശ്ശൂർ
- 5. Scheduled Tribe / Other Traditional Forest Dweller  
(ഗോത്ര വർഗ്ഗം /പരമ്പരാഗത വനവാസി) : ഗോത്ര വർഗ്ഗം (മുതുവാൻ)
- 6. Description of Boundaries including customary boundary; by prominent landmarks, and by Khasra/ compartment No. (അതിരുകളുടെ വിശദീകരണം)  
Forest Division (വനഡിവിഷൻ) : മലയാറ്റൂർ  
Forest Ranges (വനം റേഞ്ച്) : ഇടമലയാർ

**Approximate area/ Hectares (ഏകദേശ വിസ്തീർണ്ണം (ഹെ)) : 14250**

**Boundary Description (അതിർത്തി വിശദീകരണം) :** വടക്ക്: മൈപ്പ, ഈച്ചാളിപ്പാറ മുതൽപ ത്തടിപ്പാലം വരെ, കിഴക്ക്: മലക്കപ്പാറ, കടയം മുതൽ ശുലിമല വരെ, തെക്ക്: മേൽമല, തേരമല മുതൽ എർണക്കല്ല് വരെ, പടിഞ്ഞാറ് : എർണക്കല്ല്, ചൊക്കരിപ്പാറമല മുതൽ നിലാമല വരെ.

മേൽപറഞ്ഞ മേഖലയിൽ പ്രസ്തുത ഗോത്ര ഗ്രാമസഭയ്ക്ക് ഒറ്റയ്ക്കോ മറ്റ് ഗോത്ര ഗ്രാമസഭകൾ ചേർന്നോ ഇവിടെ പരാമർശിക്കും പ്രകാരം ഇവർ പരമ്പരാഗതമായി സംരക്ഷിച്ച് പരിപാലിച്ച് സുസ്ഥിരമായി ഉപയോഗിച്ച് പോരുന്ന സാമൂഹിക വനവിഭവ (CFR, Map attached) സംരക്ഷണത്തിനും പരിപാലനത്തിനും വനാവകാശനിയമം വകുപ്പ് 3(1)(i) പ്രകാരം പൂർണ്ണമായ അധികാരമുണ്ട്. (Within the said area, this community or jointly with others as mentioned above has the right to protect, regenerate or conserve or manage, and this (map attached) community Forest Resources (CFR) which they have been traditionally protecting and conserving for sustainable used as per section 3 (1) (i) of the Act.)

വനാവകാശ നിയമവും അതിന്റെ ചട്ടങ്ങളുമല്ലാതെ യാതൊരു നിബന്ധനകളും ഈ അവകാശത്തിനുമേൽ ബാധകമല്ല. (No conditions are being imposed on this right other than those in the Scheduled Tribes and Other Traditional Forest Dwellers (Recognition of forest Right) Act and the Rules framed there under.

ഞങ്ങൾ താഴെ ഒപ്പിട്ടിരിക്കുന്നവർ കേരള സംസ്ഥാന ഗവൺമെന്റിന് വേണ്ടി മുകളിൽ പറഞ്ഞ സാമൂഹിക വനവിഭവ അവകാശം (CFR) പ്രസ്തുത ഗ്രാമസഭയ്ക്ക് ഉറപ്പ് വരുത്തുന്നതിനായി ഇവിടെ ഒപ്പിട്ട് കൊള്ളുന്നു. (We, the undersigned, hereby, for and on behalf of the Government of Kerala affix our signatures to confirm the Community Forest Resources (of the area provided in the map) as mentioned in the title to the above mentioned Grama Sabaha / Community )

**Divisional Forest Officer/ DCF**  
(ഡിവിഷണൽ ഫോറസ്റ്റ് ഓഫീസർ)

**District Tribal Welfare Officer**  
(ജില്ലാ പട്ടിക ഗോത്രവർഗ്ഗ ക്ഷേമ ഓഫീസർ)

**District Collector**  
(ജില്ലാ കളക്ടർ)